

**DECLARATION OF INTENT
BETWEEN THE PROVINCE OF MANITOBA, CANADA,
AND THE CHUVASH REPUBLIC OF THE RUSSIAN FEDERATION
ON AGRICULTURAL DEVELOPMENT**

The Province of Manitoba, Canada, and the Chuvash Republic of the Russian Federation, hereinafter referred to as the “Parties”,

Acknowledging their mutual interest in identifying and facilitating mutually beneficial opportunities for their businesses and institutions;

Taking into consideration the advice of the Ambassador of the Russian Embassy of the Russian Federation in Canada that Manitoba, Canada and the Chuvash Republic of the Russian Federation share similar economic interests and potential opportunities for cooperation and collaboration;

Declare as follows:

The Parties will facilitate reciprocal trade missions to discover, investigate and explore economic cooperation opportunities for their mutual benefit;

Based upon the results of these missions and upon mutual consent, the Parties will develop a formal Understanding on Cooperation which will detail the interest of both Parties to pursue specific project opportunities in agro-industrial sector.

The interest of the Province of Manitoba of Canada for this Declaration of Intent will be coordinated by Manitoba Trade and Investment Agency and the interest of the Chuvash Republic of the Russian Federation will be represented by the Ministry of Agriculture of the Chuvash Republic of the Russian Federation.

Signed in duplicate in the Russian and English languages in Cheboksary of the Chuvash Republic of the Russian Federation on the 6 of October of the year 2005.

For the Province of Manitoba, Canada

Deputy Premier of the Province of
Manitoba, Canada,
Minister of Agriculture, Food and Rural
Initiatives

Hon. Rosann Wowchuk

For the Chuvash Republic of the Russian
Federation

Deputy Chairman of the Cabinet of
Ministers of the Chuvash Republic,
Minister of Agriculture of the Chuvash
Republic

M. V. Ignatiev

**ДЕКЛАРАЦИЯ О НАМЕРЕНИЯХ
МЕЖДУ ПРОВИНЦИЕЙ МАНИТОБА КАНАДЫ
И ЧУВАШСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

Провинция Манитоба Канады и Чувашская Республика Российской Федерации, далее именуемые «Стороны»,

подтверждая свой взаимный интерес в создании благоприятных условий для сотрудничества организаций,

учитывая то, что правительства Манитобы Канады, Чувашской Республики Российской Федерации и Посольство Российской Федерации в Канаде убеждены в схожести экономических интересов Манитобы и Чувашской Республики и наличии потенциальных возможностей для установления взаимовыгодного сотрудничества и взаимодействия

заявляют следующее:

Стороны будут оказывать помощь друг другу в организации торговых миссий с целью открытия и изучения возможностей взаимовыгодного сотрудничества в хозяйственной деятельности;

основываясь на результатах этих миссий и при взаимном согласии Стороны разработают официальный документ - Соглашение о сотрудничестве, в котором будут подробно изложены интересы обеих Сторон по осуществлению конкретных проектов в области агропромышленного комплекса;

Интересы провинции Манитоба Канады по данной Декларации о намерениях будут координироваться Агентством торговли и инвестиций провинции Манитоба Канады, а Чувашской Республики Российской Федерации - Министерством сельского хозяйства Чувашской Республики Российской Федерации.

Декларация подписана в двух экземплярах на русском и английском языках 6 октября 2005 года в г.Чебоксары Чувашской Республики Российской Федерации.

За провинцию Манитоба Канады

За Чувашскую Республику Российской Федерации

Заместитель премьер-министра провинции Манитобы Канады – министр сельского хозяйства, продовольствия и сельских инициатив

Заместитель Председателя Кабинета Министров Чувашской Республики, министр сельского хозяйства Чувашской Республики

Росанн Вовчук

М. В. Игнатьев